

2007 年 11 月



منظمة الأغذية
والزراعة
لأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

理事会

第一三届会议

2007 年 11 月 26 日，罗马

选举财政委员会主席及成员

- 根据经粮农组织大会第三十二届会议修订的粮农组织总规则第 XXVII 条的规定，财政委员会由理事会选出的 11 名成员国代表组成：7 名来自非洲、亚洲、近东和拉丁美洲和加勒比区域；4 名来自欧洲、北美洲、以及西南太平洋区域。
- 根据同一条的规定，谋求当选委员会成员的成员国需向大会和理事会秘书长提供如果当选便将予以任命的代表的姓名及其资历的详细情况。这些资料将以书面形式分发给理事会各成员。
- 委员会成员的选举程序规定，成员国作为大会为进行理事会成员选举而确定的某一具体区域的候选者，理事会应首先从那些可能成为委员会成员的指定代表中选出一名主席。理事会随后再分两个阶段选出委员会的其余 10 名成员，并根据主席是哪一个成员国的国民、以及该成员国属于哪一个区域而作出必要的调整。
- 这两个选举阶段分别为：(a)从非洲、亚洲、近东以及拉丁美洲及加勒比等区域选出 7 名（或 6 名）成员；(b)从欧洲、北美洲和西南太平洋等区域选出 4 名（或 3 名）成员。

为了节约起见，本文件印数有限。谨请各位代表及观察员携带文件与会，
如无绝对必要，望勿索取。粮农组织大多数会议文件可从
因特网 www.fao.org 网站获取。

5. 已收到的提名列后, 关于可能成为委员会成员的指定代表的资历则列于供(a)阶段使用的附录A和供(b)阶段使用的附录B。

6. 已收到竞选财政委员会主席职位的如下一项提名:

埃及 (Yasser Sorour) 近东

7. 已收到非洲、亚洲、拉丁美洲及加勒比和近东等区域竞选财政委员会成员的如下六项提名:

喀麦隆 (Medi Moungui) 非洲

乌干达 (Robert Sabiiti)

巴基斯坦 (Aamir Ashraf Khawaja) 亚洲和太平洋

中国 (李正东)

墨西哥 (Jorge Eduardo Chaen Charpentier) 拉丁美洲及加勒比

巴拿马 (Eudoro Jaen Esquivel)

8. 另已收到欧洲、北美洲和西南太平洋等区域竞选财政委员会成员的如下四项提名:

丹麦 (Soeren Skafte) 欧洲

德国 (Eckhard W. Hein)

意大利 (Augusto Zodda)

法国 (Jean-Jacques Soula)

美国 (Lee Brudvig) 北美洲

西南太平洋

9. 选举应遵循粮农组织总规则第 XII 条的规定。应当指出, 按照该条第 9 款, 主席可向理事会提出, 如果候选人数不超过空缺职位数, 则可采用明确一致同意决定的形式作出任命, 而无需进行无记名投票。

附录 A

喀麦隆

<u>姓名:</u>	MEDI MOUNGUI
<u>现任职务:</u>	二等参赞, 常驻粮农组织、农发基金和粮食计划署副代表
<u>曾任主要职务:</u>	农业部西南地区发展管理局技术主任 农业部高级农业经济学家

参加联合国及其各专门机构的会议或活动的情况:

粮农组织	计划委员会成员 (2002-2003 年) 自 2002 年始任出席大会和区域会议的代表 自 2002 年始任理事会成员 任出席所有技术委员会会议的代表 (农委会、渔委会、粮食安全委员会、林委会、植检委等) 粮农组织/卫生组织食品标准方面: 任出席食品法典委员会的代表 食品法典委员会执行委员会 (2004-2007 年) 作为代表参与食品法典委员会各类下属委员会和特别小组的工作 (职业组共同分类法, ITFFBT, 食品标签法规范员会, 非洲食典协调委员会等)
粮食计划署	执行局成员 (2002-2005 年) 自 2006 年始担任执行局观察员 2005-2006 年, 任高层管理小组成员
农发基金	自 2003 年始任执行局负责喀麦隆事务和名单 C1 国家的成员 自 2002 年始作为代表出席理事会 作为成员出席农发基金资源第七期增资问题磋商 担任许多技术委员会和工作组的成员 (评价委员会、驻外代表处、按绩效拨款问题工作组等) 名单 C (所有发展中国家) 召集人/协调员

中 国

姓名: 李正东

现任职务: 农业部国际合作司司长 (自 2004 年 12 月始)

曾任主要职务:

1998-2004 年	农业部国际合作司副司长
1994-1998 年	中华人民共和国常驻粮农组织副代表, 参赞
1992-1994 年	农业部国际合作司国际二处处长
1988-1992 年	农业部国际合作司国际一处副处长
1982-1988 年	农业部国际合作司项目官员

参加联合国及其各专门机构的会议或活动的情况:

2002-2004 年 计划委员会成员

埃及

姓名: **YASSER SOROUR**

现任职务: 埃及常驻罗马联合国粮食及农业组织副代表, 二等秘书
(自 2004 年 10 月始)

曾任主要职务:

2004 年 多边外交事务部部长助理办公室主任
埃及出席在伊斯坦布尔举行的伊斯兰会议组织外交部长会议的代表团成员

2002 – 2004 年 外交部, 埃及驻德黑兰伊斯兰会议组织首脑会议代表团成员
关于改革伊斯兰会议组织的政府专家组 (2002 年)
人权事务和少数民族问题政府专家组 (2003 年)

1998-2002 年 埃及驻巴基斯坦使馆三等秘书
埃及参加多哈伊斯兰会议组织外交部长会议代表团成员

1997-1998 年 伊斯兰会议组织常设财务委员会成员

1996-1998 年 伊斯兰会议组织不结盟运动外交部长副助理办事处代办

1992-1996 年 阿拉伯投资银行财务分析员

1991 年 埃及问责制中心管理局财务审计员

参加联合国及其各专门机构的会议或活动的情况:

任理事会监督粮农组织独立外部评价工作的委员会成员
增强联合国设于罗马的三个机构之间的伙伴关系的非正式磋商的指导委员会成员
评价粮农组织遏制禽流感专题小组成员

墨西哥

姓名: **JORGE EDUARDO CHEN CHARPENTIER**

现任职务: 墨西哥常驻粮农组织大使级代表

曾任主要职务:

2005-2006 年	拉丁美洲及加勒比地区副秘书长
2004-2005 年	常驻美洲国家组织代表
2001-2004 年	常驻布鲁塞尔欧洲机构副代表
1998-2001 年	墨西哥驻匈牙利大使
1995-1997 年	欧洲事务部主任
1993-1995 年	亚洲和非洲事务部主任
1992-1993 年	外交档案部主任
1990 年	墨西哥驻智利使馆临时代办
1985-1992 年	外交部国务秘书顾问
1979-1985 年	墨西哥常驻联合国使团成员

参加联合国及其各专门机构的会议或活动的情况:

巴基斯坦

姓名: **AAMIR ASHRAF KHAWAJA**

现任职务: 巴基斯坦常驻罗马联合国粮食及农业机构副代表

曾任主要职务:

2003 年	拉合尔发展局增补总干事, 负责发展、财政和行政事务。
2000-2003 年	巴拉尼村发展项目的项目主任
1998 年	第二个巴拉尼地区发展项目的项目主任
1999-2000 年	拉瓦尔品第增补副专员 (坎特地区)
1995-1997 年	费萨拉巴德增补副专员
1993-1995 年	马尔丹地方政府非木质林产品事务主任 助理专员/处级行政官

参加联合国及其各专门机构的会议或活动的情况:

粮农组织	财政委员会主席 (2006-2007 年) 粮农组织独立外部评价委员会主席团成员
农发基金	农发基金执行局候补成员 农发基金工作团机构和管理专门人员 (2002 年) 农发基金/业务方案监督团农村发展及社会动员专门人员 (2002 年) 农发基金农业经济学家 (2002 年) 由农发基金和阿拉伯开发银行供资的第二期巴拉尼发展项 目主任 (1998 年) 由农发基金供资的巴拉尼发展项目主任 (1998/1999 及 2000/200303 年)
粮食计划署	粮食计划署执行局代表

巴拿马

姓名: **EUDORO JAÉN ESQUIVEL**

现任职务: 常驻联合国粮食及农业组织大使级代表(2005年12月)

曾任主要职务:

2004-2005年	Caja de Ahorros 公司驻巴拿马地区总经理
2000-2004年	Melo-Pma 集团, 财务部副主任
1999-2000年	巴拿马、尼加拉瓜和萨尔瓦多诸家银行的财务顾问
1996-1999年	Caja de Ahorros 公司总经理
1994-1996年	银行协会执行主任
1991-1994年	国家政府: 外债问题谈判员; 银行委员会执行主任
1960-1990年	国家银行副总裁 - 曼哈顿银行(巴拿马、特立尼达和多巴哥、意大利、联合王国、维尔京群岛(美国)和智利)
1957-1960年	国家政府 - 农业部

参加联合国及其各专门机构的会议或活动的情况:

国际农业发展基金候补董事

巴拿马常驻世界粮食计划署代表

乌干达

姓名: **ROBERT SABIITI**

现任职务: 常驻罗马联合国各机构副代表兼农业事务代办

曾任主要职务:

监测和评价在乌干达实施的农业项目

规划乌干达的农业项目和方案

农业发展分析

为乌干达农业部门拟定工作计划和预算

参加联合国及其各专门机构的会议或活动的情况:

自 2004 年始参加粮农组织各届理事会和大会各届会议

代表乌干达参与拟定食物权自愿准则问题政府间工作组

参加了粮食计划署执行局的所有会议

附录 B

丹 麦

姓名: **SOEREN SKAFTE**

现任职务: 丹麦常驻粮农组织公使衔副代表
丹麦粮农组织委员会主席 (自 2003 年 11 月 1 日起)

曾任主要职务:

1978-1985 年	国务部科长
1985-1989 年	总理办公厅丹麦总理私人助理
1989-1990 年	总理办公厅处长
1990-1995 年	能源部常务秘书
1995-2000 年	丹麦结构发展局主任
2000-2003 年	粮食、农业和渔业部首席执行官
从 2000 年开始	欧盟理事会粮农组织农业协调工作组成员 (2002 年任主席)

参加联合国及其各专门机构的会议或活动的情况:

出席经合组织、能源机构和原子能机构会议的代表
出席联合国大会的丹麦代表团成员
自 2000 年起, 任出席粮农组织理事会、粮农组织区域会议、世界粮食安全委员会、农业委员会和欧洲农业委员会各种会议的代表团团长
出席粮农组织大会 2001 年、2003 年、2005 年和 2007 年届会的副代表
出席世界粮食首脑会议: 五年之后 的副代表
2004-2006 年欧洲农业委员会执行委员会成员
2004-2006 年世界粮食安全委员会副主席
自 2005 年起任粮农组织财政委员会成员

法 国

姓名: JEAN-JACQUES SOULA

现任职务: 法国常驻粮农组织副代表, 科学事务参赞

曾任主要职务:

1979年11月-1981年3月 阿尔及利亚: 在设于穆斯塔加奈姆的农业技术学院任兽医教师

1981年4月-1983年9月 法国: 从事兽医外科、动物医学和外科工作

1983年10月-1984年8月 法国: 新喀里多尼亚: 普安迪米耶东部地区首席兽医

1984年9月-1987年9月 法国: 尼斯阿尔卑斯地区海事兽医部兽医督查员

1987年10月-1989年11月 几内亚: 国家动物生长培训中心技术主任

1989年12月-1992年8月 布基纳法: 动物生长局局长顾问, 瓦家杜古

1992年9月-1996年8月 乍得: 法国使馆, 合作与文化行动工作团顾问

1996年9月-2000年8月 毛里塔尼亚: 法国使馆, 合作与文化行动工作团顾问

2000年9月-2003年6月 粮食管理局“向第三方国家出口事项”办公室主任

2003年7月-2005年7月 法国, 巴黎: 粮食总局, 国际卫生协调团团长, (农业部), 法国兽医处主任助理

参加联合国及其各专门机构的会议或活动的情况:

自2005年7月起: 任法国常驻粮农组织代表团科学事务参赞: 参加了粮农组织理事会和各法规机构、区域小组会议、协商会议及指导委员会的各届会议。任粮农组织欧洲农业事务委员会主席。

与联合国系统各机构和组织密切协作和频繁联系 (粮农组织、粮食计划署、农发基金、开发计划署、儿童基金会、难民署、卫生组织、人口基金会), 在萨赫勒地区共工作了15年, 负责促进农业发展项目和在使馆中负责法国与各方合作问题 (农村事务、渔业、卫生、法制等)。

德 国

姓名: ECKHARD W. HEIN

现任职务:

曾任主要职务:

1968-1969 年	实习 - 短期工作: 银行管理和国际运输/后勤
1970-1972 年	德国海德堡大学南亚学院比较农业政策和农村社会学系副研究助理
1972-1976 年	经济学家 - 德国海德堡大学南亚学院研究员。德国研究协会资助的一个学科间研究项目成员
1976-1977 年	罗马粮农组织发展部实地方案发展司近东和北非区域局方案干事 (P-2) 协理专家
1977-1978 年	方案干事 (P-2), 粮农组织驻印度代表助理 (协理专家 - 德国协理专家方案)
1979-1981 年	方案干事 (P-3) 粮农组织驻孟加拉国代表办事处
1981-1986 年	方案干事 (P-4) 政策、程序和方案统计数据组
1986-1991 年	高级方案干事 (P-5) /政策、程序和方案统计数据组主管
1991-1995 年	发展部实地方案发展司政策、程序和方案统计数据股股长 (D-1)。
1995 年-1998 年 1 月	联合国粮食及农业组织 (粮农组织) 技术合作部信息和程序股股长 (D-1)。 主要参与各种粮农组织内部协调和管理委员会和工作组, 包括担任实地方案委员会秘书、信息资源委员会成员和联合小卖部委员会成员/主席
1998 年 2 月- 2000 年 12 月	协调问题行政委员会方案和合作问题咨询委员会秘书 (D-1) - 由粮农组织借调 在借调给协调行政委员会/行政首长理事会期间, 与行政首长理事会高级别管理委员会和协调行政委员会行政问题咨询委员会以及联合检查组密切合作; 并作为顾问经常与联合国系统工作人员学院保持合作; 定期参加联合国系统各理事机构会议并与各机构密切合作; 具体参与预算外资金和资助费用问题。
2001 年 1 月- 2003 年 12 月	联合国系统行政首长协调理事会高级别方案理事会和行政首长理事会秘书处秘书 (D-1) - 由联合国粮食及农业组织借调。
2003 年 12 月- 2005 年 10 月 31 日	联合国粮食及农业组织技术合作部资源和战略伙伴关系股股长 (D-1)。 其他职务: 总干事代表和联合医疗保险咨询委员会主席; 粮农组织/意大利权力下放合作计划指导委员会主席。

参加联合国及其专门机构的会议或活动的情况:

2005-2007 年 任财政委员会成员

意大利

姓名: **AUGUSTO ZODDA**

现任职务:

意大利经济和财政部总监察处成员
 意大利航空公司董事会董事（自 2004 年 6 月起）
 Istituto Poligrafico dello Stato 董事会董事（自 2004 年 3 月起）
 意大利出口信贷局外贸保险公司董事会董事（自 2003 年 9 月起）

曾任主要职务:

1965 年 11 月	加入意大利财政部担任初级顾问
1972-1974 年	欧洲共同体资本流动小组成员
1982 年 6 月-1983 年 6 月	凡尔赛 7 国首脑会议设立的外汇市场干预工作组成员
1983 年 10 月-1985 年 12 月	Istituto Nazionale Credito Lavoro Italiano all'Estero 董事会董事 – ICLE (Gruppo Monte dei Paschi di Siena)
1987 年 5 月-1989 年 12 月	意大利交易所董事会董事
1987 年 7 月-1997 年 12 月	Coopercredito (Banca Nazionale del Lavoro) 董事会董事
1989 年 1 月-1998 年 12 月	欧洲联盟货币委员会委员
1990 年 10 月-1998 年 12 月	为 7 国首脑会议的筹备工作资助“Sub Sherpa”。
1992-1995 年	财政部办公厅副主任
1996 年 4 月-2002 年 7 月	“Europrogetti e Finanze” (项目资金机制) 董事会董事
1996 年 7 月-2001 年 12 月	“Fondazione Nazionale Banca delle Comunicazioni” 审计委员会主席
1997 年 2 月-1998 年 12 月	财政部国际事务主任
1997 年 3 月-1998 年 12 月	Mediocredito Centrale (意大利银行) 董事会董事
1999 年 4 月-2001 年 12 月	Banco di Napoli 董事会董事
2000 年 2 月-2003 年 7 月	“Gestore della rete di transmissione nazionale – S.p.a.” 董事会董事

参加联合国及其专门机构的会议或活动:

2003-2005 年和 2005-2007 年财政委员会成员

美利坚合众国

姓名: **LEE BRUDVIG**

现任职务: 美国常驻罗马联合国组织副代表

曾任主要职务: 曾任美洲银行财务官，并在美国国务院内担任若干外交职务，包括担任驻维也纳使馆经济和政治事务参赞、以及驻新德里公使衔参赞

参加联合国及其各专门机构的会议或活动的情况:

2005-2007 任财政委员会成员